Koepelbeschrijvingen versus reeksen

Inhoud

[Koepelbeschrijvingen versus reeksen 1](#_Toc369518935)

[1. Definitie 1](#_Toc369518936)

[1.1 Koepelbeschrijvingen 1](#_Toc369518937)

[1.2 Reeks 2](#_Toc369518938)

[2. Gebruik in Open Vlacc 2](#_Toc369518939)

[2.1 Reeksen 2](#_Toc369518940)

[2.2 Koepelbeschrijvingen 2](#_Toc369518941)

[2.3 Etikettenveld 5](#_Toc369518942)

[3. Problemen met koepelbeschrijvingen in Open Vlacc 5](#_Toc369518943)

[3.1 Wanneer maak je een koepelbeschrijving? 5](#_Toc369518944)

[3.2 Wanneer maak je een nieuwe koepelbeschrijving? 6](#_Toc369518945)

[4. Problemen koepelbeschrijvingen in lokale/provinciale systemen 6](#_Toc369518946)

[5. Problemen met koepelbeschrijvingen in aquabrowser 6](#_Toc369518947)

[5.1 Verschillen in Vlacc-records en lokale records 6](#_Toc369518948)

[5.2 Foutieve groepering in aquabrowser 6](#_Toc369518949)

[5.3 Koepelbeschrijvingen moeilijk interpreteerbaar voor de gebruiker 7](#_Toc369518950)

[5.4 Bugs in aquabrowser 7](#_Toc369518951)

[6. Meerwaarde koepelbeschrijvingen? 7](#_Toc369518952)

[7. Conclusie 8](#_Toc369518953)

[8. Volgende stappen 9](#_Toc369518954)

1. Definitie

1.1 Koepelbeschrijvingen

**Open Vlacc**: Koepelbeschrijvingen zijn beschrijvingen op de gemeenschappelijke titel of koepeltitel van een beperkt meerdelige publicatie (BMP) waarvan de deeltitels zelfstandige titels zijn en bijgevolg een eigen deeltitelbeschrijving hebben. Een BMP is een publicatie die bestaat uit een aantal afzonderlijke delen die als eenheid worden uitgegeven, een publicatie die volgens de opzet in een bepaald aantal delen volledig is of volledig zal zijn.

Tussen de deeltitelbeschrijvingen en de koepelbeschrijving wordt een relatie gelegd in de vorm van een Marc21-veld 760 verzameltitel-762 deeltitel.   
Vóór Aleph (in Dobis/LIBIS) werd de koepeltitel –omwille van presentatie op de steekkaarten- ook opgenomen als ‘reeksveld’ in de deeltitelbeschrijvingen. In Aleph zijn alle reeksvermeldingen die ook in een relatieveld opgenomen zijn, intussen geschrapt.

**ISBD** schrijft voor een beschrijving te maken op de verzameltitel van het beperkt meerdelig werk, met alle gegevens die gemeenschappelijk zijn voor alle delen (=koepelbeschrijving). De delen van de BMP worden daarnaast ook afzonderlijk beschreven met in de ‘reeksvermelding’ de hoofdtitel van de meerdelige publicatie, gevolgd door de auteursnaam –voor zover die voor de identificatie van de BMP noodzakelijk is- en het nummer van het beschreven deel.

Het opnemen van een reeksvermelding bij de deeltitelbeschrijvingen was belangrijk in kaartcatalogi. In online catalogi kan een relatie tussen de koepelbeschrijving en de deeltitelbeschrijvingen het reeksveld vervangen.

**RDA** voorziet dezelfde mogelijkheden. RDA-toolkit stelt in 1.5.4. dat je de keuze hebt tussen hierarchical (koepel en deel) en comprehensive (alleen koepel). Voor zelfstandige deeltitels is er ook de mogelijkheid om een monografische beschrijving te maken, met het meerdelig werk als reeks.  
**Library of Congress policy statements**: LC creëert geen hiërarchische beschrijvingen, de verzameltitel wordt als reekstitel opgenomen.

1.2 Reeks

**Open vlacc**: Een reeksis een aantal afzonderlijke publicaties die met elkaar verbonden zijn doordat elke publicatie naast haar eigen titel, een gemeenschappelijke titel draagt die betrekking heeft op de verzameling als geheel.

**RDA:** Een reeks is een groep van publicaties die met elkaar verbonden zijn doordat ze naast hun eigen titel ook een gemeenschappelijke titel hebben. Reeksen kunnen al dan niet genummerd zijn.

**ISBD**: Een publicatie bestaande uit een volgens de opzet onbegrensd aantal afzonderlijke werken, die doorgaans elk een eigen titel hebben en met elkaar verbonden zijn door een gemeenschappelijke reekstitel die slaat op de groep als geheel. Een reeks kan beschreven worden als een seriële publicatie ISBD (S).

1. Gebruik in Open Vlacc

2.1 Reeksen

In Open Vlacc worden reeksen niet als seriële publicatie beschreven. Een reekstitel (met eventuele ondertitel, onderreeks, kwalificatie ter onderscheiding van identieke reeksen en volgnummer) is een veld (M21-veld 440) [[1]](#footnote-1) in een monografiebeschrijving.

Bij copy-cataloging wordt dit veld mee gekopieerd naar onderliggende bibliotheeksystemen.

2.2 Koepelbeschrijvingen

Beperkt meerdelige werken met een verzameltitel voor het geheel en zelfstandige deeltitels voor de delen krijgen een koepelbeschrijving voor het geheel en deelbeschrijvingen voor de deeltitels. De deeltitels worden met een relatie (M21 760-762) gelinkt aan de koepelbeschrijving.   
Een relatie bevat het recordnummer van de koepelbeschrijving en het volgnummer binnen de BMP.

Koepeltitels worden niet opgenomen als reekstitel bij de deelbeschrijving.

Een koepelbeschrijving kan volgende velden bevatten:

* Auteur
* Titel
* Editie (enkel bij herziene edities)
* Uitgever
* Open meervoudige datum (met eerste publicatiejaar van eerst beschreven deel)
* Aantal delen
* Oorspronkelijke titel
* Taal publicatie en oorspronkelijke taal
* Doelgroep
* Annotaties
* Relaties naar deeltitels

Koepelbeschrijvingen bevatten geen onderwerpsontsluiting, geen identificerende nummers noch bezitsgegevens.

Koepelbeschrijvingen genereren geen covers.

Copy-cataloging naar onderliggende bibliotheeksystemen: zowel de koepel- als de deelbeschrijvingen worden gekopieerd. Lokaal/provinciaal worden ook relaties gelegd.

Restricties in Open Vlacc

* Slechts één koepelbeschrijving per uitgever. Ook imprints, co-publicaties… worden aan dezelfde koepelbeschrijving gelinkt.
* Bij twijfel over BMP geen koepelbeschrijving, maar reeksvermelding.
* Bij strips altijd reeksen, geen koepelbeschrijvingen.

**Voorbeelden in Open Vlacc (Aleph)**

**Nederlandstalig complex werk**

|  |  |
| --- | --- |
| FMT | BK |
| LDR | 00000nac a22 4500 |
| 001 | 6785491 |
| 005 | 20130708090009.0 |
| 008 | 070925m2010uuuu 1 dut |
| 040 | |a Open Vlacc |b dut |
| 100 | |a Van der Heijden, A.F.Th. |4 aut |
| **245 3** | **|a De tandeloze tijd |h BOEK** |
| 260 | |a Amsterdam |b De Bezige Bij |c 2010- |
| 500 | |a Oorspronkelijke uitgever: Amsterdam : Querido, 1983- |
| 500 | |a 6 delen genummerd 1, 2, 3a, 3b, 4, 5 + een proloog en intermezzo |
| 521 | |a volwassenen |
| 599 | |a Ook deeltitels van Muntinga, Querido gelinkt |

**Vreemdtalig complex werk**

|  |  |
| --- | --- |
| FMT | BK |
| LDR | 00000aac a2200829 4500 |
| 001 | 3574 |
| 005 | 20130801162220.0 |
| 008 | 830530m1976uuuu 1 dut |
| 040 | |a VLACC I |b dut |c Open Vlacc |
| 041 | |h fre |
| 100 | |a Proust, Marcel |4 aut |
| **245 0** | **|a Op zoek naar de verloren tijd |h BOEK** |
| 260 | |a Amsterdam |b De Bezige Bij |c 1976- |
| 300 | |a 7 dl. |
| 521 | |a volwassenen |
| 534 | |a A la recherche du temps perdu |

**Koepel met editor voor het geheel**

|  |  |
| --- | --- |
| LDR | aac a2200217 4500 |
| 001 | 2976515 |
| 005 | 20130313090012.0 |
| 008 | 060413m2006uuuu 0 dut |
| 040 | |a VLACC I |b dut |
| 100 | |a Gelderblom, Arie-Jan |4 edt |
| 245 0 | |a **Geschiedenis van de Nederlandse literatuur** |c onder hoofdred. van A.J. Gelderblom en A.M. Musschoot |h BOEK |
| 260 | |a Amsterdam |b Bakker |c 2006- |
| 300 | |a 7 dl. |
| 521 | |a volwassenen |
| 700 | |a Musschoot, Anne Marie |4 edt |

**Deeltitel 1**

|  |  |
| --- | --- |
| LDR | 00000aam a2200253 4500 |
| 001 | 2910180 |
| 005 | 20130211163015.0 |
| 008 | 051024s2006 0 dut |
| 020 | |a 90-351-2944-X |
| 020 | |a 90-351-2964-4 |
| 040 | |a VLACC I |b dut |c Open Vlacc |
| 084 | |9 Nederlands |a 852 |
| 100 | |a Van Oostrom, F.P. |4 aut |
| 245 0 | |a Stemmen op schrift |b geschiedenis van de Nederlandse literatuur vanaf het begin tot 1300 |c Frits van Oostrom |h BOEK |
| 260 | |a Amsterdam |b Bakker |c 2006 |
| 300 | |a 640 p., [36] p. pl. |b ill. |
| 365 | |b 35,00 |c EUR |
| 500 | |a Vormt samen met Wereld in woorden een tweeluik |
| 521 | |a volwassenen |
| 650 | |a Middelnederlandse letterkunde |9 vtr |
| 693 2 | |9 LINLVA |a Kunst |x Literatuur |y Nederlandse literatuur |z Vóór 1880 |
| LKR | |a UP |b 002976515 |l VLC01 |r 760 |s 1 |n Geschiedenis van de Nederlandse literatuur / Gelderblom, Arie-Jan |m Stemmen op schrift / Van Oostrom, F.P. |

**Uitgeverstitels**

|  |  |
| --- | --- |
| FMT | BK |
| LDR | 00000aac a2200601 4500 |
| 001 | 1436944 |
| 005 | 20130802130923.0 |
| 008 | 940922m1994uuuu 0 dut |
| 040 | |a VLACC I |b dut |c Open Vlacc |
| 041 | |h grc |
| 100 | |a **Plato |**4 aut |
| 245 0 | |a **Verzameld werk** |c Plato ; in de vert. van Hans Warren en Mario Molegraaf |h BOEK |
| 260 | **|a Amsterdam |b Bakker |c 1994-** |
| 300 | **|a 17 dl.** |
| 500 | |a Vert. uit het Klassiek Grieks |
| 521 | |a volwassenen |
| 700 | |a Molegraaf, Mario |4 trl |
| 700 | |a Warren, Hans |4 trl |

|  |  |
| --- | --- |
| LDR | 00000aac a2200217 4500 |
| 001 | 972855 |
| 005 | 20130802131900.0 |
| 008 | 910205m1987uuuu 0 dut |
| 040 | |a VLACC I |b dut |c Open Vlacc |
| 100 | **|a Plato |4 aut** |
| 245 0 | **|a Verzameld werk |h BOEK** |
| 260 | **|a Amsterdam |b De Driehoek |c 1987-** |
| 300 | **|a 11 dl.** |
| 521 | |a volwassenen |

2.3 Etikettenveld

Sinds 2013 wordt in Open Vlacc automatisch een etikettenveld gegenereerd op basis van de gegevensvelden in de beschrijving. Bij meerdelige werken wordt ook het deel- of volgnummer op het etiket opgenomen. Het volgnummer komt uit het LKR-veld bij de deeltitel.  
Probleem: bij seriewerken die geen koepelbeschrijving hebben, is er geen LKR-veld en worden geen volgnummers op het etiket vermeld. Vb Harry Potter.

1. Problemen met koepelbeschrijvingen in Open Vlacc

3.1 Wanneer maak je een koepelbeschrijving?

Richtlijn: koepelbeschrijvingen horen bij een beperkt meerdelige publicatie.

Problemen:

* Het onderscheid tussen een BMP en een reeks (onbeperkt meerdelig) is soms moeilijk te achterhalen.
* Bij een eerste deel is het niet altijd geweten dat het deel uitmaakt van een groter geheel. De auteur kan bij succes van een monografie beslissen om er een BMP of vb. trilogie van te maken.
* Uitzondering in Vlacc voor stripreeksen. Bij stripreeksen is het onderscheid tussen reeksen en BMP zeer onduidelijk en koepelbeschrijvingen hebben nauwelijks meerwaarde tov een reekstitel. Daarom de beslissing om bij strips geen koepelbeschrijvingen te maken.

3.2 Wanneer maak je een nieuwe koepelbeschrijving?

Bij andere uitgever? Ook bij imprints? Wat te doen als Uitgeverijen samensmelten/opsplitsen? als de naam van de uitgever wijzigt? als de auteur overstapt naar andere uitgever? Wat als de delen bij verschillende uitgeverijen uitgegeven worden? wat bij herziene uitgave? …  
  
Richtlijn is zo weinig mogelijk koepelbeschrijvingen, maar in praktijk is dit niet altijd makkelijk. Er is ook een erfenis van vroeger (DOBIS/LIBIS) waar per nieuwe uitgave ( jaar van publicatie) een nieuwe koepelbeschrijving gemaakt werd.

1. Problemen koepelbeschrijvingen in lokale/provinciale systemen

Open Vlacc is het bibliografisch achtergrondbestand voor copy-cataloging door lokale bibliotheken. Een naadloze doorstroom van records is belangrijk. Reekstitels –die een gegevensveld zijn in een beschrijving- stromen naadloos door. Koepelbeschrijvingen met relaties naar deeltitelbeschrijvingen zijn moeilijker te stroomlijnen.

* Koepelbeschrijvingen hebben geen identificerende nummers (ISBN, EAN) en kunnen in bibliotheekportalen enkel matchen op vlacc-recordnummer.
* De vlacc-recordnummers van koepels zijn niet eenduidig. Om het aantal koepelbeschrijvingen in open vlacc hanteerbaar te houden is er in 2007 beslist om per uitgever/editie slechts één koepelbeschrijving te maken. BMP’s beschreven vóór 2007 hebben meerdere koepelbeschrijvingen die kunnen gekopieerd zijn naar lokale systemen. Bij samenvoegen van koepelbeschrijvingen in open Vlacc wordt de link tussen de lokale bestanden en het centrale bestand dikwijls verbroken. Dit zorgt voor problemen in bibliotheekportalen.
* Nieuwe koepelbeschrijvingen in Vlacc worden niet altijd samen met de eerste deelbeschrijving gemaakt, wat het synchroon lopen met Open Vlacc bemoeilijkt .
* Hoe kan PBS weten of er een koepel gemaakt is, of koepel-vlaccnummers wijzigen, …  
  Nu is er een afspraak om dit via mail te laten weten, maar dit is niet sluitend en vraagt extra werk voor beide partijen Bibnet en PBS.

1. Problemen met koepelbeschrijvingen in aquabrowser

5.1 Verschillen in Vlacc-records en lokale records

Door het niet synchroon lopen van koepel- en deelbeschrijvingen uit vlacc met koepel- en deelbeschrijvingen lokaal/provinciaal zijn de resultaten in aquabrowser niet goed: er worden meerdere koepelbeschrijvingen getoond met foutieve en onvolledige linken naar deeltitels.

5.2 Foutieve groepering in aquabrowser

In geval een koepeltitel identiek is aan (veelal de eerste) deeltitel is er een foutieve groepering in aquabrowser: de deeltitel wordt gegroepeerd met de koepeltitel. Immers de sleutels van het FRBR-algoritme 534+100 of 245+100 zijn identiek, er wordt geen rekening gehouden met het afwijkend bibliografisch type. In de FRBR-afspraken is –onlangs- een oplossing voorzien door een deelaanduiding toe te voegen bij de deeltitel, maar dit is niet retro toegepast.  
Vb.   
Koepeltitel: De elfen   
Monografie: De elfen [deel 1]

<http://zoeken.bibliotheek.be/detail/Bernhard-Hennen/De-elfen-%5bdeel-1%5d/Boek?itemid=|library/marc/vlacc|6907826>

Gelijkaardig voorbeeld, maar met reeksvermelding

<http://zoeken.bibliotheek.be/?q=artemis%20fowl>

titel: Artemis Fowl. In de reeks Artemis Fowl ; 1

5.3 Koepelbeschrijvingen moeilijk interpreteerbaar voor de gebruiker

* Koepelbeschrijvingen hebben geen bezitsinformatie
* Er is quasi geen onderscheid met omnibusbeschrijvingen die wel bezitsgegevens bevatten. Het samen voorkomen van een koepelbeschrijving én een omnibus komt (vooral bij trilogieën) regelmatig voor.   
  Vb. In de ban van de ring : 53 versies waarvan 4 koepelbeschrijvingen  
  <http://zoeken.bibliotheek.be/?q=in%20de%20ban%20van%20de%20ring>  
  Voor de gebruiker is het onduidelijk waarom bij de koepelbeschrijving geen bezit staat. Het feit dat de ‘onderdelen’ bij een koepel een hyperlink zijn om zo bij het bezit te komen en bij de omnibussen de ‘onderdelen’ geen hyperlink hebben, is niet duidelijk voor de gebruiker.

5.4 Bugs in aquabrowser

Een aantal openstaande bugs zijn koepel-gerelateerd

- Limburg: 5 bugs

- Bruno: 4 bugs

- Ovinob: 5 bugs

- Vlaams-Brabant: 1 bug

Voorbeelden:

1) volumenummer op deeltitelniveau is niet correct.   
2) Koepels worden dubbel getoond  
3) Onvolledige koepels: niet alle deeltitels worden getoond  
 Vb. Boeken van Duin / Frank Herbert

Enz.

1. Meerwaarde koepelbeschrijvingen?

Een koepelbeschrijving biedt een **etalage op het gehele meerdelig werk**, geeft meer informatie dan in een reeksvermelding kan opgenomen worden: aantal delen, oorspronkelijke titel, editor voor het geheel, annotaties.   
Het is een ‘information chunk’ die gelinkt wordt aan de aparte delen.   
Koepelbeschrijvingen **groeperen de verschillende expressies** van het meerdelig werk als totaliteit.   
Vb. Op zoek naar de verloren tijd: 11 edities in drie talen in Boek, grote letter, daisy.  
In geval van een ‘reeksvermelding’ is er geen groepering, noch informatie over het gehele meerdelige werk.

Maar:

* Niet alle koepelbeschrijvingen zijn volledig en correct aangevuld
* Niet alle deeltitels zijn beschreven in de catalogus (#bibliografie)
* We maken niet voor alle meerdelige werken een beschrijving op het geheel. Bij de string-methode is er geen beschrijving voor het gehele meerdelige werk. String-methode wordt o.m gebruikt bij complexe meerdelige werken met verschillende niveaus.   
  vb. *245 \_0|a Woordenboek van de Vlaamse dialecten |n 1 |p Landbouwwoordenschat |c Magda Devos, Hugo Ryckeboer, Jacques Van Keymeulen ... [et al.] |h BOEK*

1. Conclusie

De beperkte voordelen van de koepelbeschrijving wegen niet op tegen de problemen die koepelbeschrijvingen veroorzaken zowel voor de gebruiker van de catalogus als voor de catalograaf.

Het aanbieden van de informatie over een beperkt meerdelig werk kan later als ‘work-record’ opnieuw opgenomen worden.

Het relatieveld naar de koepeltitel kan omgezet worden naar een reeksveld met behoud van het volgnummer, wat resulteert in een naadloze copy-cataloging en een eenduidige presentatie in de publiekscatalogus.

Kunnen lokale/provinciale bibliotheeksystemen eenzelfde aanpassing doen?

Het etikettenveld kan gebruik maken van het reeksveld met aanduiding van een 2de indicator 9 voor de reeks die in aanmerking komt voor het etiket. Het huidige reeksveld 440 (dat niet meer bestaat in M21) heeft een 2de indicator voor ‘skip in filing ‘. Het veld 440 kan vervangen worden door het officiële M21-veld 490. In 490 is de 2de indicator ‘undefined’ en kan bijgevolg gebruikt worden voor het etikettenveld. Het niet langer hebben van een ‘skip in filing’ voor reekstitel is geen probleem voor de opzoekbaarheid/terugvindbaarheid van reekstitel, niet voor de gebruiker en niet voor de back-office. Ook niet voor de afnemende bibliotheeksystemen?   
Het veld 490 behoudt dezelfde subvelden als 440.   
Vraag: heeft omzetting van 440 naar 490 grote gevolgen voor afnemende bibliotheken?

Voorbeeld in Open Vlacc

Situatie nu

|  |  |
| --- | --- |
| **Name Tag** | **Data** |
| FMT | BK |
| LDR | 00000aam a2200277 4500 |
| 001 | 2147086 |
| 005 | 20120509135633.0 |
| 008 | 000509s2000 1 dut |
| 020 | |a 90-290-6695-4 |
| 040 | |a VLACC I |b dut |c Open Vlacc |
| 041 | |h eng |
| 100 | |a Herbert, Frank |4 aut |
| 245 0 | |a Duin |h BOEK |
| 260 | |a Amsterdam |b Meulenhoff |c 2000 |
| 300 | |a 519, [45] p. |
| 365 | |b 550 |c F |
| 440 0 | |a Meulenhoff-M |n Science fiction and fantasy |
| 521 | |a volwassenen |
| 534 | |a Dune |
| 650 | |a Sciencefiction |9 vge |
| LKR | |a UP |b 00794445 |l VLC01 |r 760 |s 1 |n De boeken van Duin / Herbert, Frank |m Duin / Herbert, Frank |

**Hoe het kan worden**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name Tag** | **Data** |
| FMT | BK |
| LDR | 00000aam a2200277 4500 |
| 001 | 2147086 |
| 005 | 20120509135633.0 |
| 008 | 000509s2000 1 dut |
| 020 | |a 90-290-6695-4 |
| 040 | |a VLACC I |b dut |c Open Vlacc |
| 041 | |h eng |
| 100 | |a Herbert, Frank |4 aut |
| 245 0 | |a Duin |h BOEK |
| 260 | |a Amsterdam |b Meulenhoff |c 2000 |
| 300 | |a 519, [45] p. |
| 365 | |b 550 |c F |
| 490 | |a Meulenhoff-M |n Science fiction and fantasy |
| 490 | |a De boeken van Duin |v1 |
| 521 | |a volwassenen |
| 534 | |a Dune |
| 650 | |a Sciencefiction |9 vge |

**Aquabrowser**: doorklikken op index 'series' zou in AquaBrowser moeten sorteren op volgnummer van de reeks.

1. Volgende stappen
2. Bespreking Werkgroep catalografie: 28/11 of 12/12 ?
3. Communicatie leveranciers bibliotheeksystemen
4. Communicatie bibliotheken/afnemers van records (Open Vlacc Nieuwsbrief)
5. Communicatie Luisterpunt
6. Conversie Libis: 1) conversie reeksveld 440 > 490 ; 2) conversie LKR-veld > reeksveld 490
7. Aanpassing provinciale/lokale bibliotheeksystemen
8. Aanpassing aquabrowser
9. Aanpassen regelgeving
10. Aanpassen dataformaat bibliografische records
11. Communicatie naar invoerders
12. Aanpassen etiketsoftware

1. M21 veld 440 is een oud M21-veld dat niet langer bestaat. In de officiële Marc is veld 440 vervangen door veld 490. [↑](#footnote-ref-1)